



安全理事会

Distr.: General
20 November 2014
Chinese
Original: English

2014 年 11 月 17 日秘书长给安全理事会主席的信

谨此转递尼日尔外交部长穆罕默德·巴祖姆的一封信(见附件)。

望提请安全理事会成员注意随附信函及其附件为盼。

潘基文(签名)



2014 年 11 月 17 日秘书长给安全理事会主席的信的附件

[原件：法文]

谨此通知你，向联合国马里多层面综合稳定团派遣部队的非洲国家的外交部长和国防部长于 11 月 3 日至 5 日在尼日尔的尼亚美开会，根据第 2100(2013)号和第 2164(2014)号决议分配的任务，讨论如何加强该特派团的成效。

会议结束时，我被委以向你转达这次重要的部长级会议得出的各项结论和建议摘要(见附文)的任务，供你参考。

穆罕默德·巴祖姆(签名)

附文

向联合国马里多层面综合稳定团派遣部队的非洲国家的外交部长和国防部长会议

结论摘要

2014 年 11 月 5 日，尼亚美

1. 应尼日尔共和国政府的倡议，向联合国马里多层面综合稳定团(马里稳定团)派遣部队的非洲国家的外交部长和国防部长会议于 2014 年 11 月 5 日在尼日尔的尼亚美举行。
2. 参加这次部长级会议的情况如下：
 - (a) 派遣部队的非洲国家：贝宁、布基纳法索、乍得、加纳、几内亚、马里、尼日尔、尼日利亚、塞内加尔和多哥；
 - (b) 作为观察员参加的联合国安全理事会常任理事国：中国、法国和美利坚合众国；
 - (c) 作为观察员参加的马里邻国：阿尔及利亚和毛里塔尼亚；
 - (d) 作为观察员参加的欧洲部队派遣国：德国；
 - (e) 作为观察员参加的国际和非洲政府间组织：非洲联盟、西非国家经济共同体、马里稳定团、欧洲联盟、萨赫勒-撒哈拉国家共同体和伊斯兰合作组织。
3. 这次会议的目的是根据马里北部不断恶化的安全局势，评估马里稳定团的任务执行情况。
4. 部长级会议的工作由下列主席团提供指导：主席(尼日尔)、第一副主席(乍得)、第二副主席(尼日利亚)和报告员(贝宁)。
5. 在部长级会议之前，向马里稳定团派遣部队的非洲国家的军事和法律专家召开了一次会议。之后，部长级会议就马里北部的安全局势以及马里稳定团在执行任务时不得不面临的挑战交换了意见。会议商定了一系列旨在帮助应对当地主要局势的措施。
6. 各位部长和代表团团长表示，他们对马里国防军和安全部队、在马里北部开展行动的国际部队以及平民遭到的恐怖袭击次数日益增多表示严重关切。他们还还对马里部队和国际部队(马里稳定团和法国新月沙丘军事行动)为稳定局势所做的努力以及他们承受的牺牲表示赞赏。他们对人命损失感到痛惜。
7. 各位部长和代表团团长指出，尼亚美会议是在以两个重要事件为标志的外交和政治背景下召开的：2014 年 11 月 10 日的联合国安全理事会会议，安理会在这

次会议上将审议马里北部局势，并审查马里稳定团的各项活动；以及于 2014 年 11 月 15 日在阿尔及尔开始恢复的马里和平会谈的最后阶段。他们强调必须利用这两个事件的时机优势，为稳定安全局势的进程注入新的动力，并寻求永久政治解决这一危机的办法。

8. 据此，在各位专家的建议基础上，各位部长和代表团团长商定如下：

(a) 关于阿尔及尔进程，与会者重申全力支持马里和平会谈，并满意地注意到在这方面已经取得的进展。他们表示相信，立即缔结和平协议将为更有效地打击恐怖主义和跨境有组织犯罪创造有利条件；

(b) 关于马里稳定团的行动能力，各位部长和代表团团长呼吁再作努力，使特派团达到第 2100(2013)号决议核定的兵力。此外，他们请求联合国会员国提供的部队和警察要配备足够的能力和装备，以使马里稳定团能够有效地执行任务。他们还敦促非洲联盟委员会开展工作，积极支持联合国努力调动充足的人力资源和装备。增援除其他外应包括空中机动、排雷行动、部队保护和医疗后送等装备。这应该也需要修订马里稳定团的作战构想、接战规则和部署计划，其中包括对在最困难地区开展行动的特遣队进行足够轮调，以增强其机动性及其与其他部队的协调；

(c) 关于加强马里国防军和安全部队的能力，各位部长和代表团团长强调迫切需要在这方面采取行动，以使这两支部队不仅能够保卫马里的领土完整，而且能够参加区域和国际两级的反恐努力；

(d) 关于该区域各国之间在打击恐怖主义和跨境有组织犯罪过程中交流信息和情报的问题，各位部长和代表团团长一致认为有必要加强现有机制，特别是情报汇总与联络股，并加强萨赫勒-撒哈拉区域情报和安全部门负责人之间的定期会议；

(e) 关于加强跨境合作以便利打击恐怖主义和各类贩运活动的各项行动，各位部长和代表团团长敦促有关国家视需要建立具体的机制，包括努瓦克肖特进程中设想的联合巡逻和混合单位等机制；

(f) 关于建设该区域各国的国家能力，以便打击恐怖主义、跨境犯罪和洗钱等问题，各位部长和代表团团长要求这些国家加倍努力，为本国的国家机构配备必要的人力、物力和财力。他们还要求相关区域和国际组织帮助调动所需的援助；

(g) 关于加强在马里北部开展行动的各部队之间的协调，各位部长和代表团团长确认马里国防军和安全部队有必要更多地参与规划和实施由马里稳定团和法国新月沙丘军事行动部队牵头的安全行动；

(h) 关于增强能力，以采取行动打击马里北部的恐怖分子和犯罪集团，各位部长和代表团团长主张建立一支快速反应部队。他们请求非洲联盟委员会在加强

萨赫勒-撒哈拉区域安全合作以及非洲和平与安全架构运作的努瓦克肖特进程框架内加快审议此事，以期与该区域各国一道向非洲联盟和平与安全理事会提出详细的建议。

9. 各位部长和代表团团长呼吁非洲联盟和平与安全理事会和联合国安全理事会提供一切必要支持，以确保贯彻落实根据这些结论商定的措施。此外，他们还敦促联合国安全理事会在 2014 年 11 月 10 日的会议上考虑到当前的结论。

10. 本次部长级会议委托尼日尔外交部长承担正式向非洲联盟委员会主席和联合国秘书长传达这些结论的任务。
